



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

OFFICE OF CIVIC ENGAGEMENT & IMMIGRANT AFFAIRS

Edwin M. Lee, Mayor
Naomi Kelly, City Administrator

Adrienne Pon, Executive Director

語言服務投訴表

三藩市語言服務條例 (LAO) 要求全部提供公共服務的市府部門須讓所有尋求他們本土語言服務的英語能力有限人士 (LEP) 知悉他們享有要求提供傳譯或翻譯服務的權利; 享有要求將提供有關部門服務或計劃的重要資訊的書面資料及標識翻譯為三藩市三種最為普遍的非英語語言(中文、菲律賓文及西班牙文)的權利; 以及享有要求能說這些語言的職員為其提供服務的權利。

使用此表記錄有關三藩市市府部門提供語言服務的投訴。

今天日期	__/__/__ (月/日/年)	
姓名		
	你是否准許民政及移民辦事處 (OCEIA) 向有關部門透露你的姓名?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
聯繫資訊	電子郵箱:	電話:
	郵寄地址:	

投訴詳細			
事件日期	__/__/__ (月/日/年)	時間 (如知悉)	上午__時 下午__時
市府部門/辦事處			
地址			
語言服務問題 (勾選所有適宜的事項)	<input type="checkbox"/> 1. 我沒有被告知關於我享有要求提供語言服務的權利 <input type="checkbox"/> 2. 缺乏翻譯表格/書面資料或公佈文件 <input type="checkbox"/> 3. 缺乏雙語職員以我的語種為我提供協助 <input type="checkbox"/> 4. 缺乏我的語種的錄製電話訊息 <input type="checkbox"/> 5. 低質傳譯服務/低質翻譯文件 <input type="checkbox"/> 6. 獲取我的語種服務有所拖延 <input type="checkbox"/> 7. 其他 (請詳述) _____		
你需要獲得協助的是甚麼語言?	<input type="checkbox"/> 粵語 <input type="checkbox"/> 西班牙語 <input type="checkbox"/> 俄羅斯語 <input type="checkbox"/> 國語 <input type="checkbox"/> 菲律賓語 <input type="checkbox"/> 越南語	<input type="checkbox"/> 其他 (請詳述) _____	
請於下一頁陳述投訴。			

填表協助		
是否有人協助你完成此表?	<input type="checkbox"/> 是 (請填寫以下資訊)	<input type="checkbox"/> 否 (請留空)
協助經由	姓名	部門/機構
聯繫資訊	電子郵箱:	電話:
	郵寄地址:	

請交還此表及任何相關文件至民政及移民辦事處 (OCEIA), 傳真號碼: 415.581.2351, 電子郵箱: civic.engagement@sfgov.org, 或郵寄至: 50 Van Ness Ave, San Francisco, CA 94102。

投訴陳述

請提供一份陳述。包括詳情，如任何有關人士的姓名或職務以及你所尋求的資訊/服務類型。